

## STUDIARE IN GERMANIA

### IL SISTEMA UNIVERSITARIO TEDESCO

#### Le istituzioni di istruzione superiore

Il sistema di istruzione superiore tedesco prevede diversi tipi di istituzioni:

- **Universitaeten (università)** : offrono una vasta gamma di studi in: economia, scienze sociali, scienze naturali, lingue etc ....e **Technische Universitaeten/Technische Hochschulen (politecnico)** specializzate negli studi tecnici – ingegneria
- **Paedagogische Hochschulen** (Colleges of education – Istituto superiore per la formazione degli insegnanti): specializzate nella formazione degli insegnanti di scuola primaria e secondaria. Molti di questi istituti sono stati integrati come corsi di studio all'interno delle università a partire dagli anni '70. Esistono ancora come istituzioni indipendenti nella regione Baden-Wuerttemberg.
- **Fachhochschulen** (universities of applied sciences – istituti superiori ad indirizzo scientifico): tipicamente tedesche, offrono corsi di studio fortemente orientati all'acquisizione di competenze pratiche, attraverso lo svolgimento di attività di tirocinio (practical work) pari a 1 o 2 semestri. I corsi di studio riguardano ingegneria, economia, scienze sociali, scienze informatiche.

Le Fachhochschulen, nate nel 1968, offrono diversi vantaggi:

- uno stretto legame tra le applicazioni pratiche e lo studio teorico;
- tempi di studio più corti rispetto a quelli dell'università;
- le lezioni si svolgono in gruppi limitati;
- l'organizzazione dei piani di studio e degli esami è strettamente legata alla pratica.

Il corso di studi dura in genere 4 anni (dagli 8 ai 9 semestri) ed è diverso a seconda del settore prescelto e si conclude con un esame di diploma nel settore prescelto (Diplom FH).

- **Kunsthochschulen e Musikhochschulen** (Accademia di Belle Arti e Conservatorio di Musica): offrono corsi di studio nelle arti visive, design e nelle discipline musicali;

#### Anno accademico, corsi di studio

L'anno accademico è organizzato in 2 semestri: semestre estivo (sommersemester) e invernale (wintersemester). Nelle università il SS inizia ad aprile e termina a settembre (nelle Fachhochschule inizia a marzo e termina ad agosto) mentre il WS inizia ad ottobre e termina a marzo (nelle Fachhochschule va invece da settembre a febbraio).

I corsi sono organizzati in:

- attività teoriche (Lectures)
- Seminari di livello iniziale o avanzato (Proseminare – Hauptseminare)
- Esercitazioni
- Attività di tirocinio (practical work)

I corsi di studio nelle università e nelle Fachhochschulen sono organizzati secondo una struttura in due cicli: Degree courses e Specialized degree courses

L'introduzione del sistema ECTS è obbligatorio. Un credito equivale a 30 ore di studio in classe ed individuale. Il sistema ECTS si applica a tutti i corsi di laurea.

## **Siti web di interesse per approfondimenti sul sistema universitario tedesco:**

- ❖ <http://www.daad.de>  
Sito Deutscher Akademischer Austauschdienst – associazione delle principali istituzioni universitarie e di rappresentanza studentesca.  
Promuove gli scambi internazionali ed è l’Agenzia nazionale per il programma Socrates-Eramus e altri programmi comunitari.  
Fornisce informazioni sulle opportunità di studio e di vita in Germania.  
- Il sito è disponibile in tedesco, inglese e spagnolo
- ❖ <http://ic.daad.de/rom>  
sito del centro di informazione Daad in Italia  
- in lingua italiana e tedesca
- ❖ [http://www.esn.org/esn\\_international/section\\_country.php?Country=de](http://www.esn.org/esn_international/section_country.php?Country=de)  
sito dell’Associazione Studentesca Europea “Erasmus Student Network - ESN”, il cui obiettivo è promuovere gli scambi tra studenti europei. E’ strutturata in sezioni locali che offrono aiuto, guida e altre utili informazioni agli studenti Erasmus.
- ❖ [http://www.esn.org/esn\\_international/section\\_country.php?Country=de](http://www.esn.org/esn_international/section_country.php?Country=de)  
elenco delle sezioni ESN in Germania  
- in lingua inglese

## **VIVERE IN GERMANIA**

### **ALLOGGI**

Si suggerisce di contattare in primo luogo l’Akademisches Auslandsamt/International Relations Office, presente in tutte le università tedesche; ufficio che fornisce informazioni agli studenti sulle varie possibilità di alloggio.

Si possono inoltre visionare i seguenti siti:

- ❖ <http://www.jugendherberge.de/>  
sito dell’Associazione tedesca degli ostelli della Gioventù. Utile come sistemazione provvisoria a buon mercato. E’ necessaria la Internationalen Jugendherbergsausweis (tessera internazionale degli ostelli), che costa circa 10,00 euro e che si può fare direttamente sul posto con l’esibizione della carta d’identità ed una foto formato tessera
- ❖ <http://www.student-affairs.de>
- ❖ <http://www.studentenwerk.de/>  
sito ufficio Diritto allo Studio (Deutsches Studentenwerk). Visionare la sezione “Wohnen” per info su appartamenti, stanze, residenze o studentati universitari (Wohnheime).  
- in lingua tedesca

Gli studentati sono composti da Einzelzimmer (camere singole) e Duplette (doppie). Nelle Duplette gli studenti dividono la cucina ed i sanitari. I costi vanno dai 100,00 euro a 310,00 euro tutto compreso (warm), cioè riscaldamento, elettricità ed acqua. Lo Studentenwerk aiuta anche nella ricerca di stanze private. Dietro una cauzione di circa 10,00 euro si ottengono un massimo di tre indirizzi di appartamenti privati da contattare per conto proprio. Il denaro viene restituito quando si riportano indietro gli indirizzi. I costi, che variano da città a città e

all'interno di queste anche dal luogo (Lage und Ausstattung), vanno da un minimo di 155,00 euro fino a 410,00 euro escluse le spese (kalt). Maggiori informazioni possono essere richieste all'Associazione Nazionale degli Studenti: Studienstiftung des Deutschen Volkes e. V.

Mirbachstrasse 7

D-53173 Bonn

Tel. +49 22 88 20 960

Fax +49 22 88 20 96 67

E-mail : [info@studienstiftung.de](mailto:info@studienstiftung.de)Sito Internet

❖ <http://www.studienstiftung.org/>

❖ <http://www.mitwohnzentrale.de>

European Shared-Accommodation, Agenzie che nelle principali città tedesche offrono servizi di ricerca alloggio, aiutano ad affittare il proprio appartamento quando si è all'estero. Per questo servizio richiedono un pagamento che, a seconda della durata della permanenza, varia da 1/3 a un 1/5 dell'affitto mensile (Miete).

- in lingua tedesca

❖ <http://www.studenten-wg.de>

collegamento ad una banca dati di ricerca appartamenti (cliccare "Wohnungsmarkt") in più di 250 città universitarie

- in lingua tedesca

❖ <http://www.germany-opportunities.de>

Su questo sito troverete ulteriori link molto interessanti per studiare e vivere in Germania. Le proposte includono sia informazioni generali sulla preparazione del vostro soggiorno in Germania, come la ricerca dell'alloggio, sia notizie sulle attività culturali offerte.

## DOCUMENTI

Per soggiornare in Germania è sufficiente essere in possesso di un documento di identità valido (Carta d'identità e/o Passaporto).

Se il soggiorno supera i tre mesi è necessario richiedere la carta di soggiorno rivolgendosi all'Ausländerbehörde (Ufficio Stranieri). Per ottenere la carta è necessario presentare il documento d'identità, l'assicurazione sanitaria (carta sanitaria europea), due fototessere, il contratto d'affitto o altro documento che testimoni l'ottenimento di un alloggio, documenti giustificativi del soggiorno quali l'iscrizione a un istituto formativo riconosciuto (es. università) e comprovanti la possibilità di sostentamento per gli studenti o documentazione che attesta lo status di lavoratore per chi lavora.

## ASSISTENZA SANITARIA

Gli studenti provenienti dall'Unione Europea devono portare con se la carta sanitaria europea rilasciata dal proprio paese (la carta sanitaria europea sostituisce il modello sanitario **E-111** e **E-128**).

Per maggiori informazioni è sempre utile, comunque, consultare la propria AUSL o il sito dell'AOK -. Assistenza sanitaria tedesca (<http://www.aok.de/>)

## TRASPORTI PUBBLICI

La Germania possiede una rete di trasporti pubblici invidiabile; ci sono le S-Bahn (ferrovie urbane), Strassenbahn (tram), U-Bahn (metropolitana) e naturalmente gli autobus. Una cartina con la rete dei trasporti si trova presso l'ufficio turistico, nelle sedi delle biglietterie, nelle stazioni ed alle fermate

principali. I biglietti dell'autobus si comprano direttamente dall'autista (senza sovrapprezzo), per gli altri mezzi si devono acquistare alle biglietterie oppure agli sportelli automatici. La soluzione più comoda è senz'altro quella di fornirsi di un abbonamento, settimanale o mensile (entrambi anche ridotti per studenti), che di solito si possono usare sia sugli autobus sia sui treni. Tutte le informazioni sono disponibili presso i Fahrgast-Center in ogni città.

Alcune università hanno stipulato un contratto con le imprese dei trasporti pubblici ed hanno esteso la validità del libretto universitario (Studentenausweis) ai trasporti cittadini.

- ❖ [www.bahn.de](http://www.bahn.de)  
sito ferrovie tedesche

### LINGUA E CULTURA TEDESCA

- ❖ <http://www.daad.de/deutschland/deutsch-lernen/02940.en.html>  
sito DAAD, sezione “Learn German”: offre info su dove e come studiare il tedesco, summer courses  
- Il sito è disponibile in tedesco, inglese e spagnolo
- ❖ <http://www.goethe.de/>  
sito del Goethe Institut, uno dei più famosi ed importanti istituti che divulga la lingua e la cultura tedesca in Germania e all'estero. Gli esami ed i certificati che si ottengono sono riconosciuti internazionalmente e sono validi, come prova della buona conoscenza della lingua, in numerose regioni per molti istituti d'istruzione ed imprese economiche.  
Nel sito del Goethe Institut si trovano tutte le tipologie di corsi, i calendari ed i costi degli stessi. Nello stesso sito è, inoltre, possibile sottoporsi al test di ammissione e, in seguito ad esso, procedere all'iscrizione on-line.
- ❖ <http://www.daad.de/deutschland/deutschland/00509.en.html>  
sito DAAD, sezione “Living in Germany”: fornisce informazioni su numerosi aspetti della vita quotidiana in Germania (trasporti pubblici, banche, servizi telefonici e postali)  
- Il sito è disponibile in tedesco, inglese e spagnolo
- ❖ <http://www.campus-germany.de>  
Campus Germany è un sito promosso dalla Deutsche Welle (ente radiotelevisivo che trasmette in tutto il mondo) e dal DAAD. Informatevi sulle singole città tedesche, sulla cultura o sulle usanze “tipicamente tedesche”.
- ❖ <http://www.deutschland.de>  
è il portale ufficiale della Repubblica tedesca.  
Links a siti che si occupano di: educazione, salute, cultura, media, sport, stato-istituzioni, turismo, economia e scienza  
- info disponibili in tedesco, inglese, francese, spagnolo, russo, arabo
- ❖ <http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/385.0.html>  
Tatsachen ueber Deutschland – “Fatti sulla Germania” è un manuale per tutti coloro che cercano informazioni attuali e sicure sulla Repubblica Federale Tedesca odierna o sul passato del paese. Questa è sicuramente uno dei siti più informativi sulla Germania, con numeri attuali, interviste, reportages ed altro.